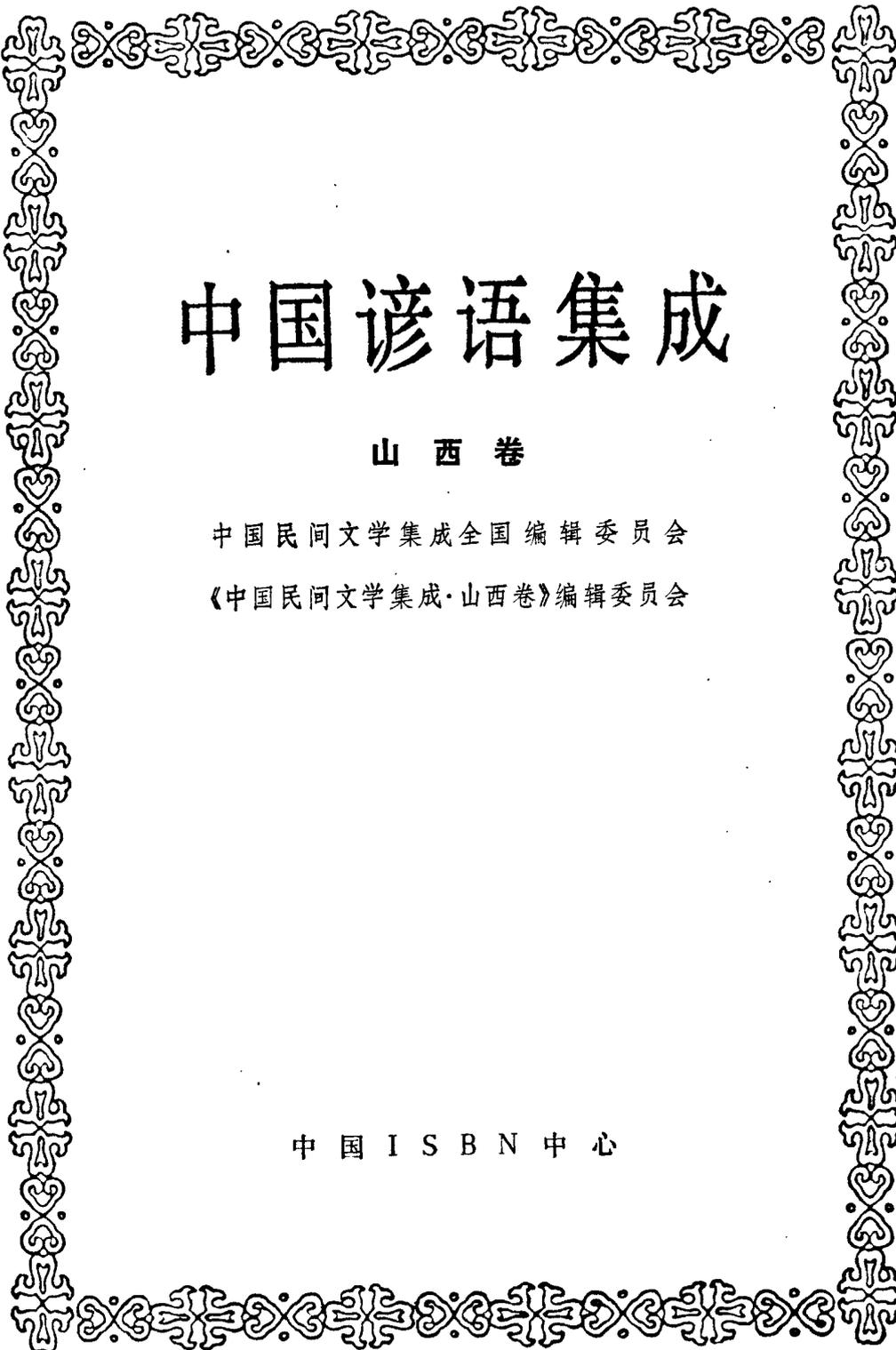


017486

中国
谚语
集成



中国谚语集成

山西卷

中国民间文学集成全国编辑委员会

《中国民间文学集成·山西卷》编辑委员会

中国 I S B N 中心

前 言

《中国谚语集成·山西卷》是山西省民间谚语的总汇，是山西省历代人民集体智慧与实践经验的结晶，也是山西各族人民语言艺术的精华。

山西，因地处太行山之西而得名，亦称山右；春秋时期地属晋国，故简称晋；战国初期，韩、赵、魏三家分晋，因而又称三晋；山西，位居黄河之东，秦、汉、唐、宋时曾先后设河东郡、河东道、河东路等，历史上又称河东；元代称河东山西道，明代改称山西行中书省，旋改称山西承宣布政使司；清代设置山西省，其名沿袭至今。

山西省地处华北平原以西、黄土高原东缘。东倚太行山与河北相连，西隔黄河与陕西相望，南与河南相邻，北以长城与内蒙古自治区相接。全境位于北纬 $34^{\circ}36'$ — $40^{\circ}44'$ ，东经 $111^{\circ}15'$ — $114^{\circ}32'$ 。南北长约550公里，东西宽约230公里。全省面积15.6万平方公里。襟山带河，地势险要，而交通方便，经济发达。素有“表里山河，形势完固”之称，历来为商贸来往的大道，兵家必争的军事要地。《金史·完颜伯嘉传》中载有一句民谚：“不得河东不雄”。原文这样写道：伯嘉上书谏曰：“中原之有河东，如人之有肩背。古人云，不得河东不雄。万一失之，恐未易取也。”于此可见，山西地理位置之重要。

山西历史悠久，为我国开发最早的地区之一。大量的考古发现证明，远在170余万年前，中华民族的祖先就劳动、生息、繁衍在山西这块肥沃的土地上。全省目前已发现的旧石器文化遗址，如芮城匭河、西侯度等有100余处。新石器文化遗址更是遍布全省。相传后稷教民稼穡于稷山，嫫祖教民养蚕于夏县；历史传说中的“尧都平阳”、“舜都蒲坂”、“禹都安邑”都在山西晋南一带；夸父追日、精卫填海、大禹治水、愚公移山等神话故事也都与山西有关。

山西人民在长期的历史发展进程中，以勤劳智慧的双手创造了光辉灿烂的文化，古往今来遗留下丰富的文物古迹。云冈石窟是全国三大石窟群之一，五台山为我国四大佛教圣地之首，应县木塔是我国最古、最高的一座木塔式建筑，恒山悬空寺、洪洞广胜寺、太原晋祠、隰县小西天、芮城永乐宫、解州关帝庙、永济普救寺等等，都是驰名中外的历史文化瑰宝，也是吸引着海内外游客的旅游胜地。

山西2700万人民有着光荣的革命传统。抗日战争时期，在山西创建有晋察冀、晋冀鲁豫、晋绥三大革命根据地和太行、太岳两个军分区。山西的山山水水浸透着先烈们的热血。

山西的每一条山脉、河流与山西人民一样，为争取革命战争的胜利，做出过重大贡献。八路军总部驻扎在山西武乡，毛泽东、刘少奇、朱德、邓小平等革命家都在山西留下了光辉的足迹，至今仍流传着许多生动感人的民间文学作品。

山西境内山川纵横，丘陵起伏，是一个被黄土覆盖的山地高原。地质结构复杂，地层较为丰富。成矿地质条件优越，形成了山西丰富多彩的矿产资源，是我国重要的煤炭能源基地之一。谚语说得好：“山西不缺烧，住在煤旮旯”。山西煤炭的蕴藏量在全国名列前茅。全省 100 余县市中有 94 个县市产煤。因而历来被誉为“乌金世界”、“煤炭之乡”。

如果说，煤炭是山西的物质财富宝藏，那么，民间文学则是山西丰富的精神财富的宝藏。浩如烟海的民间谚语，则是民间文学这份取之不尽的宝藏中闪闪发光的一串串珍珠。

山西人民在长期的社会实践与生产斗争中，口耳相承，总结传授生活与生产的经验教训，创造并积累了大量的民间谚语。

早在战国时期，出生在山西的伟大思想家荀况在他的著作中就引用了许多民间谚语。比如《劝学》篇中的“青，取之于蓝，而胜于蓝；冰，水为之，而寒于水”（后来演化为“青出于蓝而胜于蓝，冰生于水而寒于水”）、“蓬生麻中，不扶自直；白沙在涅，与之俱黑”，再如《大略》篇中的“流丸止于瓯臿，流言止于知者”，《王制》篇中的“水则载舟，水则覆舟”等等。

《新唐书·食货志》与《全唐诗》中均载有“古无门匠墓”这条饱含黄河船工血泪的民谚。《全唐诗》中这样写道：“唐时漕经底柱入三门，每雇平陆人为门匠，执标指麾，一舟百日乃能上，覆者及半。故谚云云。谓皆溺死也。”至今山西平陆三门乡一带仍流传着“门匠无墓”的谚语与故事。说的是三门峡黄河中古有三门山，水流湍急，中有巨石称砥柱，河水至此，分流三股，南为鬼门，中为神门，北为人门，舟行此处，频频倾覆，即使熟悉水性的门匠，也难逃葬身鱼腹的悲惨命运，陆上没有他们的墓地。解放以后，此处建成三门峡水库，黄河船工的苦难一去不返，而此谚语却仍在流传。

魏晋时代的裴秀，山西闻喜人，是我国古代著名的地理学家，著有《禹贡地理图》十八篇。在《晋书·裴秀传》中记载：“时人为之语曰：后进领袖有裴秀。”这条谚语无疑产生于民间口头，而又借助古籍更为流传。

有些谚语，在民间流传很久，却在古籍中难以找到。比如“熟读王叔和，不如临诊多”，生动地说明了实践的重要性。谚语来自实践。古来如此，追溯得再早一些，我国殷商时期的虞地圣人洵（即今山西平陆县）曾经出过一个圣人，名叫傅说（音 yuè）。他原是一名奴隶，在修路劳动中探索出一种省工、省时、省力的好办法，即用两片木板相夹，中间填上湿土，然后捣实，层层加高，筑为土墙，从而解决了大水常冲塌路基的问题。这一技术，为以后的修筑长城、城堡、民间垒墙创造了好的方法。至今 3000 多年，农村仍在使用这种方法垒墙。商帝武丁在私访中发现了这个人材，破格提拔他作了宰相。“打墙板，上下翻”的谚语，就是从那时逐渐产生而流传下来。此语原意是指版筑技术，后来人们又将其理解为世事沧

桑，循环变化，于是有人续了一句“奴隶能把宰相干”。

山西谚语内容丰富多彩，涉及政治、经济、文化、历史、地理、自然、军事、宗教、民族，及日常生活各个方面和各行各业，真可谓包罗万象、应有尽有。它深刻地阐述了生活的哲理、斗争的方法，生动地反映了人们的实践经验，发人深省，耐人寻味，不愧为人民群众集体智慧的结晶。“担水看湿道，拉煤看黑道”、“河有两岸，事有两面”、“斟出来才是酒，做出来才是手”等，句句是朴实无华的至理名言。

山西是一个农业大省。农林谚、自然谚与时令谚的数量相当可观。一年中的四季、十二个月、二十四个节气，农林牧副渔业，时时处处都有谚语。“春打六九头，遍地走耕牛”、“春耕深一寸，顶上一层粪”、“种在春犁上，收在夏锄上”、“伏天不肯晒背皮，十冬腊月饿肚皮”、“秋天弯弯腰，冬天不缺烧”、“冬天比粪堆，来年比粮堆”等等，在全省广为流传，家喻户晓。由于地理环境的不同，一些表现季节性的谚语中又反映出不同的地域特色和适用范围。比如“清明前后，安瓜点豆”（晋南）、“谷雨前后，种瓜点豆”（太原）、“小满前后，种瓜点豆”（左云）、“白露种四山，秋分种平川”（翼城）、“秋分麦入土”（屯留）、“秋分早，霜降迟，寒露种麦正当时”（临汾）、“麦到芒种谷到秋，豆子寒露用镰钩”（运城地区）、“小满麦挑旗，芒种麦秀齐”（吕梁地区）。

谚语是人民群众集体创作的口头文学作品，经过千百万年的口耳相承、辗转流传，不断加工润色而日臻完美。然而由于历史、时代、阶级的局限，也存在着一些局限性，本集成在编选中既注意到选择健康积极的内容，同时也适当地保留了一些此类谚语，供作参阅、研究资料。

随着历史的发展，谚语的内容也在不断地变化。一部分古谚语逐渐消失，而大量的新谚语应运而生。比如“村看村，户看户，群众看的村干部”、“喊破嗓子，不如做出样子”、“不怕老天旱，就怕政策变”、“三个公章，不如一个老乡”等等即是近些年中涌现的谚语。

在长期的流传中，有些谚语发生了讹传现象，本集成在编选时都注意做了订正。比如“跟上龙王吃河鱼”，应为“跟上龙王吃贺雨”，“贺雨”是指祈雨得雨后的贡品。再如“舍不得孩子打不住狼”，应为“舍不得鞋子打不住狼”，“鞋”，晋南土音 hái，意指舍得磨破鞋子（谓多跑山路）才能抓住野狼。

山西历史上有许多人在收集、整理、研究谚语，尤其是农谚。比如清代的祁寓藻（1793—1866年），字叔颖，山西寿阳平舒人。清代嘉庆十九年（1814年）中进士，历任兵部尚书等职。他自幼敏学，后益博大精深，曾教过道光、咸丰、同治三代皇帝，民间有“三代帝王师”之美誉。本卷附录了祁寓藻编的《马首农言》农谚部分。

民国年间，山西河津人刘遼九（1882—1948年）也十分重视收集农谚。他从山西农林学堂毕业后，留学日本早稻田大学，回国后曾任山西农业专门学校校长。他曾编著过一本《山西农家俚言浅解》，全书汇集了山西各地区的农林、水利、自然、气象等数百条谚语。分

类作出相当科学的注解,并注明流传地点。

1949年后,民间文艺工作者和有关部门对谚语的收集整理研究工作更加重视,成果累累。

1959年农业出版社出版的《宁华堂牧羊经验》(吕效吾等编著)一书中附录了百余条畜牧养羊及气象谚语,生动地体现了劳动人民口头创作与生产实践的紧密结合。宁华堂(1910—1973年)山西陵川人。50年代被山西农学院特聘为大学教授,以一个牧羊工登上了大学讲台。他收集并运用的“先坏后好,越吃越饱”、“肥母出胖羔”等谚语,我们直接选录入本卷中。

山西丰富多彩的谚语不仅广泛地运用在人们日常生活、社会交际中,而且大量地反映在山西作家的作品中。著名的语言大师、号称“铁笔圣手”的“山药蛋”派代表赵树理,他十分热爱谚语,并从中汲取了丰富的营养。30年代,赵树理在沁水与太谷任教时,都曾向学生布置过收集谚语的假期作业。他在自己的作品中,十分贴切、巧妙地运用了许多谚语,使作品产生了引人入胜的魅力。用于说理的提高了语言的说服力,比如“要得人不知,除非己莫为”(《三里湾》)、“理怕众人秤”(《十里店》)、“捉贼要赃,捉奸要双”(《小二黑结婚》);用于记述的增强了语言的概括力,比如“新官上任,不摸秉性”(《锻炼锻炼》)、“胜败乃兵家常”(《三关排宴》)、“什么样的老母下什么样的儿”(《登记》);用于刻画人物形象的增强了语言的感染力,比如“烧的纸多,惹的鬼多”(《老定额》)、“狗仗人势”(《邪不压正》)、“树倒猢猻散”(《石不烂赶车》)。在他的作品中,几乎每篇都能看到一串串的谚语,读起来生动活泼、妙趣横生,在文中起到了画龙点睛和锦上添花的修辞作用。谚语使文学作品增色,给读者留下难忘的印象。

由于我们的认识水平有限、时间比较匆促,编辑工作中难免有挂一漏万、归类不当、注释欠妥以及不尽如人意之处。敬请专家与广大读者不吝指正。

中国民间文学集成山西卷编委会

1993年4月于太原

中华人民共和国文化部
中华人民共和国国家民族事务委员会主办
中国民间文艺家协会

本书经全国艺术科学规划领导小组批准
为国家艺术科研重点项目

2

中国民间文学集成全国编辑委员会

总主编：周扬

副总主编：(按姓氏笔画顺序)

马学良 任英 林默涵 周巍峙(常务) 钟敬文(常务)
高占祥 贾芝

委员：(按姓氏笔画顺序)

马振	马学良	马春阳	大丹增	王士媛	王世兴
毛星	乌丙安	龙海清	田兵	刘琦	刘守华
刘清惠	刘魁立	刘辉豪	刘锡诚	许钰	李克
李耀宗	吕骥	曲子贞	任英	牟耕	宋孟寅
宋彦明	杨亮才	吴景春	季仲	季沉	张文
张涛	张紫晨	官却杰	林默涵	周扬	周骥良
周巍峙	姜彬	胡尔查	钟敬文	贺嘉	高少峰
高占祥	贾芝	徐守正	徐洗尘	殷海山	陶阳
陶立璠	陶建基	常泊	董均伦	蓝鸿恩	廖东凡
黎本初	魏心一				

总编辑部主任：贺嘉

《中国谚语集成》主编及编审人员

主编：马学良

副主编：陶阳 陶立璠 李耀宗

特约审读：吕平 吉星

责任编辑：刘晓路

3

中国民间文学集成全国编辑委员会

总主编：周扬

副总主编：(按姓氏笔画顺序)

马学良 任英 林默涵 周巍峙(常务) 钟敬文(常务)
高占祥 贾芝

委员：(按姓氏笔画顺序)

马振	马学良	马春阳	大丹增	王士媛	王世兴
毛星	乌丙安	龙海清	田兵	刘琦	刘守华
刘清惠	刘魁立	刘辉豪	刘锡诚	许钰	李克
李耀宗	吕骥	曲子贞	任英	牟耕	宋孟寅
宋彦明	杨亮才	吴景春	季仲	季沉	张文
张涛	张紫晨	官却杰	林默涵	周扬	周骥良
周巍峙	姜彬	胡尔查	钟敬文	贺嘉	高少峰
高占祥	贾芝	徐守正	徐洗尘	殷海山	陶阳
陶立璠	陶建基	常泊	董均伦	蓝鸿恩	廖东凡
黎本初	魏心一				

总编辑部主任：贺嘉

《中国谚语集成》主编及编审人员

主编：马学良

副主编：陶阳 陶立璠 李耀宗

特约审读：吕平 吉星

责任编辑：刘晓路

3

中国民间文学集成山西卷编辑委员会

主 编:刘 琦

常务副主编:张 余

副 主 编:郭士星 侯砚田 杨进升

胡志毅 靳欣文

编 委:(按姓氏笔画顺序)

王振湖 刘 琦 李世钧 杨进升

张 余 张怀仁 张希信 张恩忠

范金荣 侯砚田 胡志毅 郭士星

常嗣新 曾声亮 谢庆荣 靳欣文

窦嘉绪 薛光运

编辑部主任:张 余

《中国谚语集成·山西卷》编辑委员会

主 编:靳欣文

副 主 编:胡志毅(常务)

编 辑:梁秀珍 赵恩寿

助理编辑:吕学峰

中国民间文学集成山西卷编辑委员会

主 编:刘 琦

常务副主编:张 余

副 主 编:郭士星 侯砚田 杨进升

胡志毅 靳欣文

编 委:(按姓氏笔画顺序)

王振湖 刘 琦 李世钧 杨进升

张 余 张怀仁 张希信 张恩忠

范金荣 侯砚田 胡志毅 郭士星

常嗣新 曾声亮 谢庆荣 靳欣文

窦嘉绪 薛光运

编辑部主任:张 余

《中国谚语集成·山西卷》编辑委员会

主 编:靳欣文

副 主 编:胡志毅(常务)

编 辑:梁秀珍 赵恩寿

助理编辑:吕学峰



顾 棣 摄



水上冒烟，
旱地行船。

谭爱心 摄

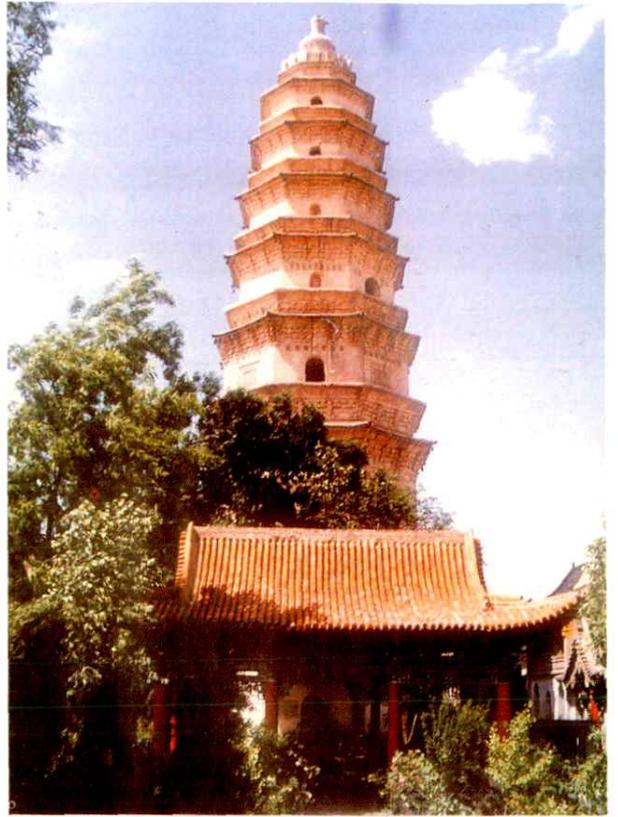


山坡变梯田，
灾年变丰年。

聂志明 摄



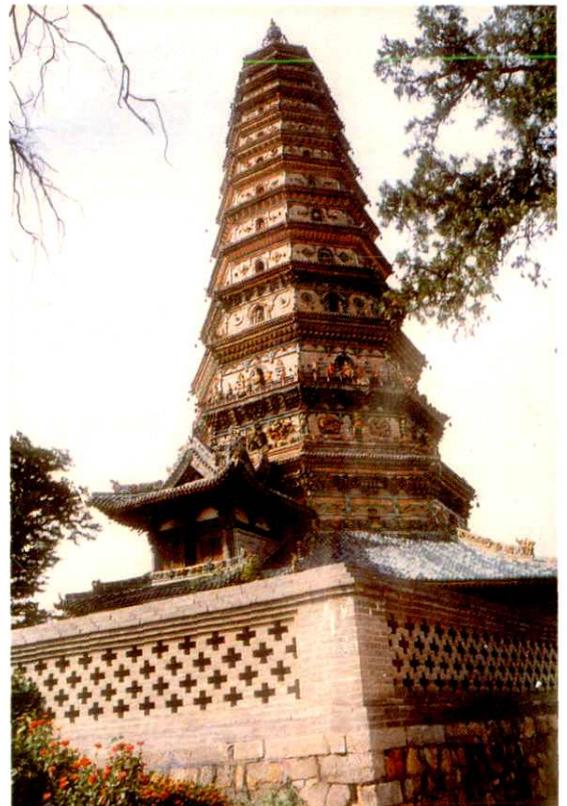
塔中有佛，
佛上有塔。 史扬摄



先有白塔村，
后有太谷城。 化江摄



雁门关外野人家，早穿皮袄午穿纱。 雷云贵摄



洪洞琉璃塔，离天丈七八。 张克尧摄



女皇武则天，
出在文水县。(则天庙) 顾棣摄

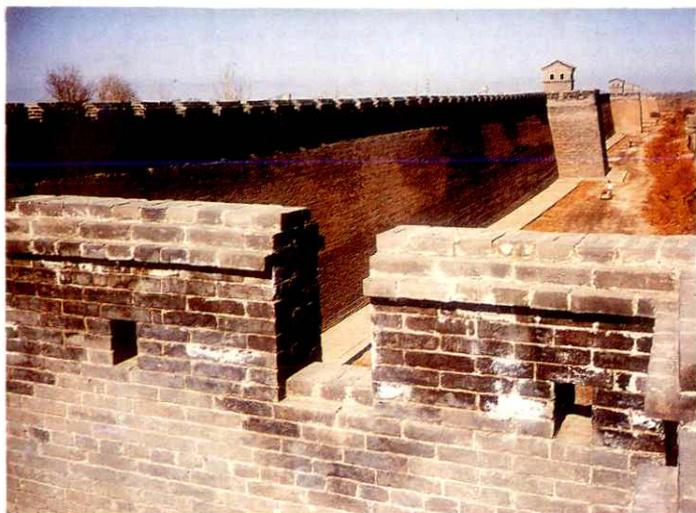
学得尧舜成尧舜(临汾尧庙)
顾棣摄



五岳有恒山，
恒山在浑源。
佟永江摄

老家在何处，
洪洞大槐树。
顾棣摄





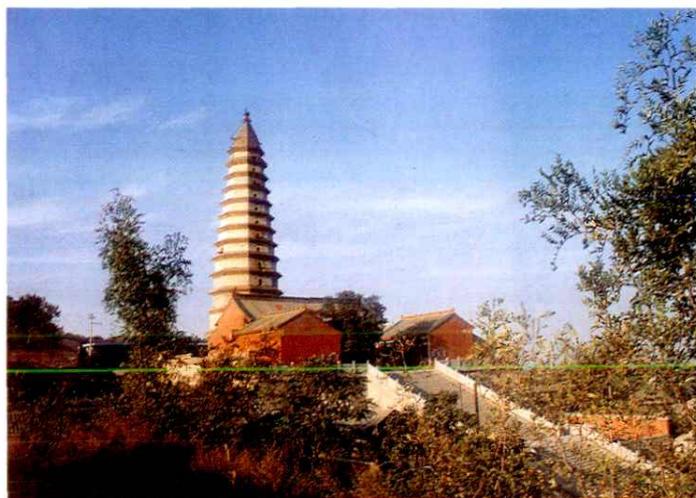
平遥的城墙，
绛州的教堂。

霍泽仁 摄



白由恒 摄

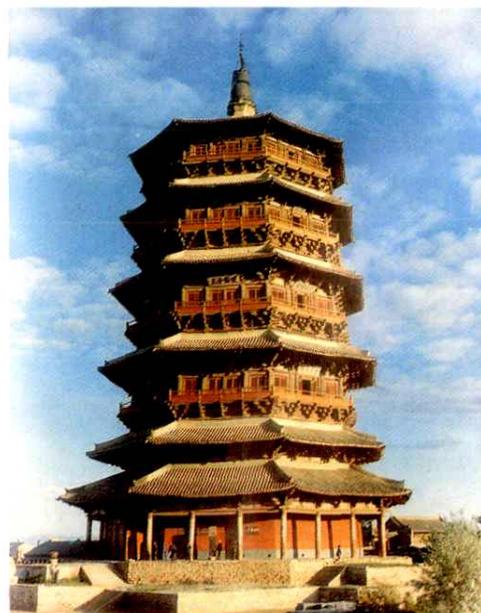
绛州塔会冒烟，
莺莺塔会叫唤。



绛州塔 芦龙武 摄



莺莺塔 聂元龙 摄

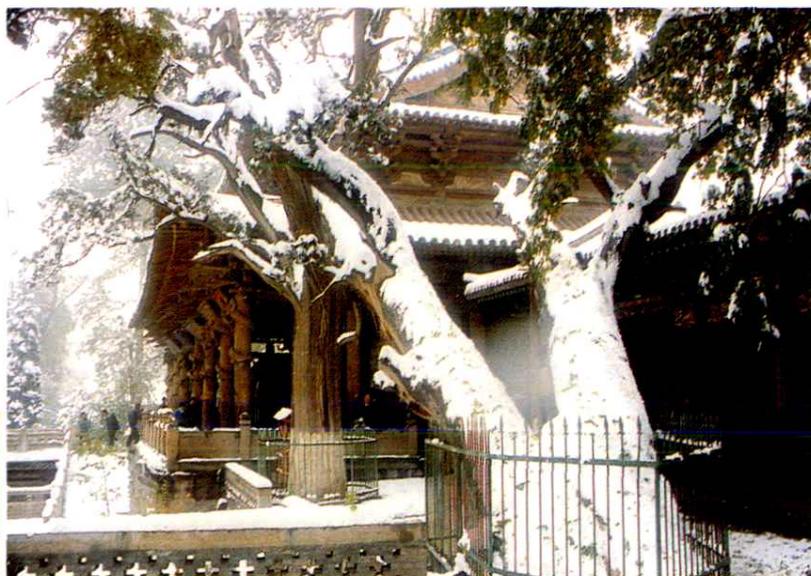


远看擎天柱，近看百尺莲。（应县木塔）

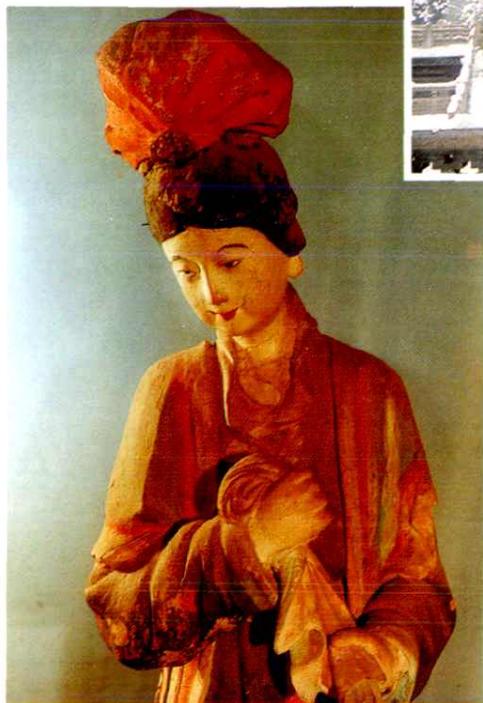
顾 榛 摄

晋祠三大观，
周柏、宋塑、圣母殿。

顾 棣 摄



周 柏



宋 塑



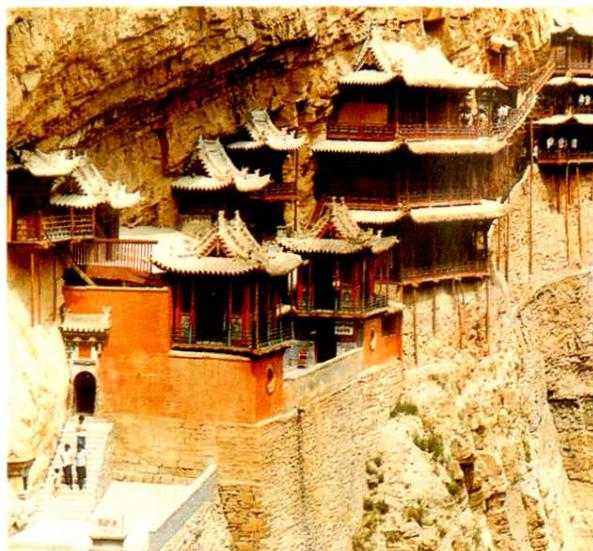
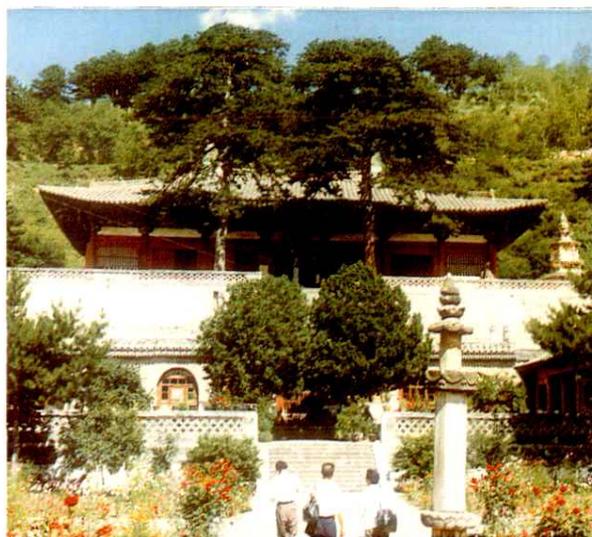
圣母殿



云冈大佛像，
坐在云头上。 常嗣新提供

官向官，民向民，
关老爷向的蒲州人。
(解州关帝庙)

樊晋英 摄



先有佛光寺，后有五台山。 顾 棣 摄

悬空寺，半天高，三根马尾空中吊。 佟永江 摄